



Noemi Alcaraz Juan

Traductora e Intérprete
FR/DE/CA-ES



PERFIL

Soy graduada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Granada en la promoción 2014-2018 con un 8 de nota media. Mi combinación lingüística es FR/DE-ES aunque también trabajo con el catalán. Mi especialidad es la traducción jurídica.



+34 655 82 73 58
96 669 96 59



nalcarazzjuan@gmail.com



Avda. Escandinavia 72,
bung. 279 Gran Alacant –
Santa Pola (Alicante)



IDIOMAS

FRANCÉS - VALENCIANO - ESPAÑOL
Trilingüe

INGLÉS Nivel B2

Título oficial Cambridge First Certificate

ALEMÁN Nivel B1

Título de asistencia al curso de gramática y expresión oral nivel B1 en la Universidad de Saarbrücken (Alemania)

PORTUGUÉS Nivel A2

Curso de lengua portuguesa nivel 1 y 2



ESTUDIOS

Grado en Traducción e Interpretación 2014 - 2018

Universidad de Granada
Nota media: 8

Erasmus en Saarbrücken (Alemania) 2015 - 2016

Universität des Saarlandes (Saarbrücken, Alemania)
Nota media: 9

Bachillerato en Humanidades 2012 - 2014

I.E.S Cap de l'Aljub (Santa Pola, Alicante)
Nota media: 8,5



EXPERIENCIA LABORAL

Estudiante en prácticas 2017 - 2018

Oflingua S.L.

Labores de maquetación, transcripción y traducción CA/FR-ES

Dependiente 2017

Tienda de ropa y artículos de playa

Labores de etiquetado, almacenaje, colocación, atención al público en tres idiomas

Profesora de clases particulares 2010 - 2016

C.P. Hispanidad

Clases de refuerzo a niños de entre 6 y 12 años de diferentes materias

Trabajadora agraria 2011

Frutos Rojos de Asturias S.L.

Labores de recolección de frutos rojos y almacenaje



CONGRESOS

XV Encuentro Nacional de Estudiantes de Traducción e Interpretación

Seminario Internacional de Traducción y Accesibilidad al Patrimonio

Jornadas de Orientación Profesional para estudiantes de Traducción



INFORMÁTICA

Microsoft Office (Word, PowerPoint, Excel)

SDL TRADOS STUDIO

AEGISUB

REDES SOCIALES

LIGHTROOM